# 9. Le personnel – het personeel

|  |  |
| --- | --- |
|  | Le gestionnaire de la voie en service est l’agent du mouvement pour des voies en service. |
| De beheerder spoor in dienst is de bediende van de beweging voor de sporen in dienst. |
|  | Le gestionnaire de la voie hors service est le chef de travail pour des voies mises hors service temporairement pour des travaux. |
| De beheerder spoor buiten dienst is de leider van het werk voor de sporen die tijdelijk buiten dienst gesteld zijn voor werken. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | L’accompagnement d’un VND est une des tâches exécutées par un agent qui a la fonction de sécurité « agent responsable de l’exécution des travaux ». |
| Het vergezellen van een NDV is een veiligheidsfunctie die wordt uitgevoerd door een “verantwoordelijke  bediende voor de uitvoering van de werken". |
| http://fotoweb/files/F/watermark/image_75dpi_B0017-13.jpg | Le conducteur de train conduit les trains. |
| De treinbestuurder rijdt met de treinen. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Le conducteur de train de travaux conduit les trains de travaux. |
| De bestuurder van de werktrein rijdt met de werktreinen. |
|  | Le chef de chantier dirige le chantier. |
| De werfleider leidt de werf. |
|  | Le chef de travail donne des instructions pour les travaux. |
| De leider van de werken geeft instructies voor de werken. |
|  | Le garde-barrières assure la sécurité en cas de PN défectueux. |
| De overwegwachter verzekert de veiligheid in geval van defecte OW. |
| Schildwacht - Show larger version in image gallery | Le factionnaire assure la sécurité de ses collègues sur le chantier. |
| De schildwacht verzekert de veiligheid van zijn collega’s op de werf. |
|  | Le répartiteur ES exécute la mise hors tension de la caténaire. |
| De verdeler ES voert de buitenspanningstelling van de bovenleiding uit. |
| [https://encrypted-tbn2.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcR0o3eUPmx5kXcI7OU3jWnyH6q-9h00Um4ICCRtDUS07J7tdadU3vl_Hw4](http://www.google.be/url?url=http://www.infrabel.be/en/news/opening-new-railway-operations-center&rct=j&frm=1&q=&esrc=s&sa=U&ei=HQs1VcWsG-Op7Aa3yoCQCA&ved=0CBUQ9QEwAA&usg=AFQjCNGQIbbjRtdLUrrmDzX0QVZV_pu5uw) | L’agent du mouvement gère le trafic des trains. |
| De bediende beweging beheert het treinverkeer. |

|  |  |
| --- | --- |
| [Entreprises de rénovation, entreprises générales de bâtiment](https://www.google.be/url?sa=i&url=https%3A%2F%2Fwww.travaux-de-renovation.be%2F&psig=AOvVaw3MmuzAhd-jQRH3m54UB8OW&ust=1607080224788000&source=images&cd=vfe&ved=0CAIQjRxqFwoTCLiEmM_Wse0CFQAAAAAdAAAAABAD) | Infrabel collabore avec des entrepreneurs externes pour l’exécution de certains travaux. |
| Infrabel werkt samen met externe aannemers voor de uitvoering van bepaalde werken. |